

УТВЕРЖДАЮ  
директор бюджетного учреждения  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
«Государственная библиотека Югры»  
О.М. Павлова  
« 24 » 11 2020 г.



**Экспертное заключение по результатам проведения  
экспертизы книжного памятника**

« 24 » 11 2020 г.

№ 53

1. Экспертный совет по книжным памятникам, созданный приказом БУ «Государственная библиотека Югры» от 29.06.2020 г. № 09/08-ОД-81, рассмотрел представленный на экспертизу на основании заявки на отнесение к книжным памятникам от 18.11.2020 г. № 53 документ:

Инвентарный номер / шифр документа	Описание документа, выходные данные
0209235 294547775	Быльев-Протопопов, Н. М. Рассказы о Кирове = Киров магыс потрыт / Н. Быльев ; перевели на мансийский язык П. К. Чейметова, И. В. Яркина ; под редакцией В. Н. Чернецова ; рисунки автора. – Ленинград : Учпедгиз, Ленинградское отделение, 1940. – 86, [2] с.

2. Место хранения документа: БУ «Государственная библиотека Югры», отдел хранения основного фонда.

3. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам:

Представленная на экспертизу книга является одной из ранних изданий на кириллической графике мансийского языка.

Автор издания Быльев-Протопопов Николай Михайлович (1907–1986) – советский художник-график, архитектор, литератор, иллюстратор и плакатист, действительный член Академии художеств СССР, заслуженный деятель искусств РСФСР, автор многочисленных плакатов и рисунков.

Издание на мансийский язык перевели П. К. Чейметов и И. В. Яркин. Пантелеймон Кириллович Чейметов (1913–1947) – основоположник мансийской литературы, писатель, переводчик, автор первой повести на мансийском языке «Вораянг хумыг (Два охотника)», вышедшей в 1940-м году в Ленинграде. В соавторстве с И. В. Ярким перевел на мансийский язык рассказы Максима Горького (1939 г.), воспоминания полярного летчика А. В. Ляпидевского «Челюскинцы» (1939 г.), очерки о Кирове (1940–1941 гг.) и др.

Редактор издания Валерий Николаевич Чернецов (1905–1970) – советский этнограф и археолог, специалист по угорским народам. Является основоположником мансийской лингвистики и мансийской письменности. В 1932 году им был издан первый букварь на мансийском языке «Новый путь». Оценивая значение В. Н. Чернецова, следует отметить,

что именно благодаря ему за советской наукой длительное время оставался приоритет в угроведении.

Книга из коллекции Евдокии Ивановны Ромбандеевой (1928–2017) – российского ученого финно-угроведа, составителя первого мансийско-русского и русско-мансийского словаря, доктора филологических наук (1998 г.), заслуженного деятеля науки РФ (1994 г.), заслуженного работника образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры (1995 г.), Почетного гражданина Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. С 1957 по 1968 год Евдокия Ивановна работала в Ленинградском отделении Института языкознания Академии наук СССР, с 1968 по 1990 год в Институте языкознания Академии наук СССР в Москве, с 1991 года была руководителем отдела языка, литературы и фольклора Научно-исследовательского института социально-экономического и национально-культурного возрождения обско-угорских народов (г. Ханты-Мансийск). Е. И. Ромбандеева – автор более двухсот исследовательских работ, ее работы переведены на многие иностранные языки: немецкий, английский, венгерский, французский, эстонский, итальянский. Ее имя вошло в энциклопедию «Ведущие языковеды мира».

Издание подготовлено учебно-педагогическим издательством «Учпедгиз», которое существовало с 1930 по 1964 год, впоследствии переименованного в «Просвещение». Оно сыграло большую роль в ликвидации неграмотности и осуществлении всеобщего начального, а затем восьмилетнего и среднего образования.

Таким образом, представленная книга может быть отнесена к книжным памятникам по социально-ценностному критерию как экземпляр первых печатных изданий на языках народов Российской Федерации (кроме русского).

#### Список использованной литературы:

1. Издания на языках народов ханты и манси (1879–2006) : библиографический указатель / составители: С. Ю. Волженина, Г. Я. Фетисова ; редактор Л. И. Яркова. – Ханты-Мансийск : Полиграфист, 2007. – С. 4.

2. Огрызко, В. В. Североведы России : материалы к биографическому словарю / В. В. Огрызко. – Москва : Литературная Россия, 2007. – С. 507.

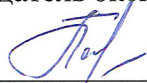
3. Ученые и краеведы Югры : библиографический словарь / составители: В. К. Белобородов, Т. В. Пуртова ; редакторы: В. К. Белобородов, Э. П. Сургутскова. – Тюмень : СофтДизайн, 1997. – С. 159–160.

#### 4. Выводы:

4.1. Соответствует ли представленный документ понятию «книжный памятник», указанному в абзаце девятом статьи 1 Федерального закона № 78-ФЗ «О библиотечном деле»: Да.

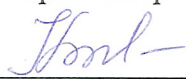
4.2. Рекомендован ли документ, отнесенный к книжному памятнику, к размещению в НЭБ: Да.

Председатель экспертного совета:

  
\_\_\_\_\_  
(подпись)

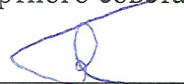
Павлова О. М.

Секретарь экспертного совета:

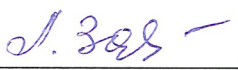
  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

Каракаева Ф. У.

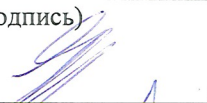
Члены экспертного совета:

  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

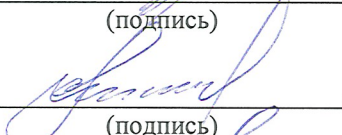
Голицына Н. Л.

  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

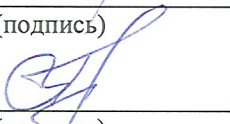
Завьялова Л. М.

  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

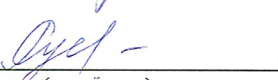
Ершов М. Ф.

  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

Киселев А. Г.

  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

Просьяник Л. Я.

  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

Русанова Н. Н.

  
\_\_\_\_\_/ (подпись)

Халтурина Л. А.